**KARTA** **PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod** **przedmiotu** | 0232.1.FILPL1.D85.RJT | |
| **Nazwa** **przedmiotu** **w** **języku** | polskim | Redakcja językowa tekstu  Language Editing of Texts |
| angielskim |

**1.** **USYTUOWANIE** **PRZEDMIOTU** **W** **SYSTEMIE** **STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1.** **Kierunek** **studiów** | filologia polska |
| **1.2.** **Forma** **studiów** | studia stacjonarne |
| **1.3.** **Poziom** **studiów** | studia pierwszego stopnia |
| **1.4.** **Profil** **studiów\*** | ogólnoakademicki |
| **1.5.** **Osoba** **przygotowująca** **kartę** **przedmiotu** | dr hab. Joanna Senderska, prof. UJK |
| **1.6.** **Kontakt** | jsenderska@ujk.edu.pl |

**2.** **OGÓLNA** **CHARAKTERYSTYKA** **PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1.** **Język** **wykładowy** | język polski |

**3.** **SZCZEGÓŁOWA** **CHARAKTERYSTYKA** **PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **3.1.** **Forma** **zajęć** | | ćwiczenia |
| **3.2.** **Miejsce** **realizacji** **zajęć** | | pomieszczenia UJK |
| **3.3.** **Forma** **zaliczenia** **zajęć** | | zaliczenie z oceną |
| **3.4.** **Metody** **dydaktyczne** | | podająca, problemowa, praktyczna |
| **3.5.** **Wykaz** **literatury** | **podstawowa** | 1. Bańko M., *Poprawna polszczyzna na co dzień*, Warszawa 2006.  2. Bilingham J., *Redagowanie tekstów*, Warszawa 2006.  3. Wolańska E., Wolański A. i in., *Jak pisać i redagować. Poradnik redaktora. Wzory tekstów użytkowych*, Warszawa 2009. |
| **uzupełniająca** | 1. Marszałek L., *Edytorstwo publikacji naukowych*, Warszawa 1986 (rozdz. 6. Redagowanie testów naukowych, s. 192–245).  2. Osuchowska B., *Poradnik autora, tłumacza i redaktora*, Warszawa 2005.  3. Wolańska E., *Kompozycja i spójność wypowiedzi językowej. Strategiczne pozycje tekstowe*, [w:] *Praktyczna stylistyka nie tylko dla polonistów*, red. E. Bańkowska, A. Mikołajczuk, Warszawa 2003, s. 119–166.  4. Wolański A., *Edycja tekstów. Praktyczny poradnik: książka – prasa – WWW*, Warszawa 2008. |

**4.** **CELE,** **TREŚCI** **I** **EFEKTY** **UCZENIA** **SIĘ**

|  |
| --- |
| **4.1.** **Cele** **przedmiotu** ***(z*** ***uwzględnieniem*** ***formy*** ***zajęć)***  ***C1. Zapoznanie z zasadami redagowania tekstów pod względem językowym***  ***C2. Przygotowanie do pracy redaktora przez praktyczne ćwiczenia językowo-stylistyczne, opracowania logiczno-kompozycyjne, przeredagowywanie tekstów źródłowych itp.*** |
|  |
| **4.2.** **Treści** **programowe** ***(z*** ***uwzględnieniem*** ***formy*** ***zajęć)***   1. Zróżnicowanie współczesnej polszczyzny: odmiany i style funkcjonalne. 2. Pojęcie tekstu: struktura i delimitacja. Spójność tekstu: kohezja i koherencja. Kompozycja. Zróżnicowanie tekstów ze względu na przynależność do różnych odmian polszczyzny. Gatunki wypowiedzi. 3. Poprawność i stosowność środków językowych; poprawność gramatyczna, fleksyjna i składniowa; poprawność stylistyczna; poprawność ortograficzna i interpunkcyjna. 4. Sporządzanie przypisów i bibliografii. 5. Redakcja językowa i merytoryczna różnego typu tekstów. Kultura poprawiania tekstu autorskiego. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student,** **który** **zaliczył** **przedmiot** | **Odniesienie** **do** **kierunkowych** **efektów** **uczenia** **się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | wie, na czym polega redakcja językowa tekstu; | FILPL1A\_W01 |
| W02 | zna i rozumie zasady działania wydawnictw; | FILPL1A\_W10 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | potrafi poprawić budowę tekstu przez ustalanie logicznej konstrukcji utworu, porządkowanie i ujednolicanie składników tekstu, uzupełnianie składników brakujących; | FILPL1A\_U08 |
| U02 | potrafi poprawić błędy językowe różnego typu (gramatyczne, leksykalne, stylistyczne, ortograficzne, interpunkcyjne) oraz błędy logiczno-językowe; | FILPL1A\_U08 |
| U03 | potrafi współdziałać i pracować w zespole, akceptuje konieczność przyjęcia roli zgodnie z potrzebami zadaniowymi, umie inspirować członków grupy do współpracy; | |  | | --- | | FILPL1A\_U09 | |
| w zakresie **KOMPETENCJI** **SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | rozpoznaje problemy związane ze specyfiką wykonywania przyszłego zawodu i przygotowuje się do ich rozwiązywania. | FILPL1A\_K01 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby** **weryfikacji** **osiągnięcia** **przedmiotowych** **efektów** **uczenia** **się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Efekty przedmiotowe  (symbol) | Sposób weryfikacji (+/-) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Egzamin ustny/pisemny\* | | | Kolokwium\* | | | Projekt\* | | | Aktywność na zajęciach\* | | | Praca własna\* | | | Praca w grupie\* | | | Inne *(jakie)\** np. test  stosowany w e-learningu | | |
| Forma zajęć | | | Forma zajęć | | | Forma zajęć | | | Forma zajęć | | | Forma zajęć | | | Forma zajęć | | | Forma zajęć | | |
| W | C | ... | W | C | ... | W | C | ... | W | C | ... | W | C | ... | W | C | ... | W | C | ... |
| W01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  | X |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  | X |  |  |  |  |
| U03 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  | X |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.5.** **Kryteria** **oceny** **stopnia** **osiągnięcia** **efektów** **uczenia** **się** | | |
| **Forma** **zajęć** | **Ocena** | **Kryterium** **oceny** |
| **ćwiczenia** **(C)\*** | **3** | Zadania zaliczone w przedziale: 51–60% |
| **3,5** | Zadania zaliczone w przedziale: 61-70 % lub w przedziale: 51–60% plus aktywność na zajęciach, także podczas  pracy w grupach. |
| **4** | Zadania zaliczone w przedziale: 71-80% lub w przedziale: 61-70 % plus aktywność na zajęciach, także podczas pracy w grupach. |
| **4,5** | Zadania zaliczone w przedziale: 81-90% lub w przedziale: 71-80 % plus aktywność na zajęciach, także podczas pracy w grupach. |
| **5** | Zadania zaliczone w przedziale 91-100% lub w przedziale: 81-90 % plus aktywność na zajęciach, także podczas pracy w grupach. |

**4.3.** **Przedmiotowe** **efekty** **uczenia** **się**

**5.** **BILANS** **PUNKTÓW** **ECTS** **–** **NAKŁAD** **PRACY** **STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie** **studenta** | |
| **Studia** **stacjonarne** | **Studia** **niestacjonarne** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *LICZBA* *GODZIN* *REALIZOWANYCH* *PRZY* *BEZPOŚREDNIM* *UDZIALE* *NAUCZYCIELA* */GODZINY* *KONTAKTOWE/* | 60 |  |
| *Udział* *w* *ćwiczeniach,* *konwersatoriach,* *laboratoriach\** | 60 |  |
| *SAMODZIELNA* *PRACA* *STUDENTA* */GODZINY* *NIEKONTAKTOWE/* | 40 |  |
| *Przygotowanie* *do* *ćwiczeń,* *konwersatorium,* *laboratorium\** | 20 |  |
| *Inne* *(jakie?)\* pisemne zadania domowe* | 20 |  |
| ***ŁĄCZNA*** ***LICZBA*** ***GODZIN*** | 100 |  |
| **PUNKTY** **ECTS** **za** **przedmiot** | 4 |  |

***\*niepotrzebne*** ***usunąć***